

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property Organization

International Bureau



(43) International publication date

15 September 2005 (15.09.2005)

PCT

(10) International publication number

WO 2005/085738 A1

(51) International patent classification<sup>7</sup>:

F28F 9/02

(21) International application number:

PCT/EP2005/002239

(22) International filing date:

3 March 2005 (03.03.2005)

(25) Language of filing:

German

(26) Language of publication:

German

(30) Data relating to the priority:

10 2004 011 351.3 5 March 2004 (05.03.2004) DE

(71) Applicant (for all designated States except US): BEHR GMBH & CO. KG [DE/DE]; Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart (DE).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): HEUSS, Hans-Peter [DE/DE]; Stiegelstrasse 14, 70825 Korntal-Münchingen (DE). KOHL, Michael [DE/DE]; Wilhelmstrasse 33, 74321 Bietigheim (DE). LÖSCH, Bruno [DE/DE]; Gutenbergstrasse 7/6, 71032 Böblingen (DE). TRAUB, Matthias [DE/DE]; Frederica-Kocher-Strasse 32, 70825 Korntal-Münchingen (DE). WALTER, Christoph [DE/DE]; Werner-Haas-Weg 32, 70469 Stuttgart (DE).

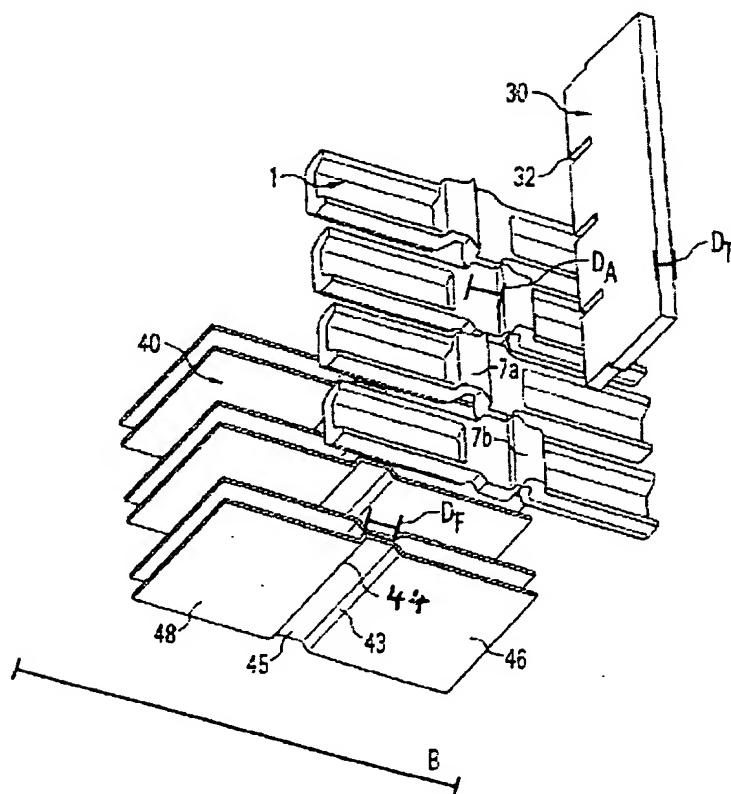
(74) Joint Representative: BEHR GMBH & CO. KG; Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart (DE).

[continued on next page]

As printed

(54) Title: DEVICE FOR REPLACING HEAT AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM AUSTAUSCH VON WÄRME UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG



(57) Abstract: The invention relates to a device which is used to replace heat, in particular for a motor vehicle, comprising at least one first collecting and/or distribution device for at least one fluidic medium. The collecting and/or distribution device is fluidically connected to a plurality of through-flow devices, through which the medium flows at least in parts and the collecting and/or distribution device comprises at least one base device, a covering device and a separating device, which divides the collecting and/or distribution device into at least two partial areas. The base device comprises at least one projection which protrudes in an inward manner from a predetermined plane of the base device in relation to the collecting and/or distribution device and at least one section of the separating device is in contact with at least one lateral side of the projection, and at least one section of the plane of the base device is in indirect contact.

WO 2005/085738 A1

[continued on next page]

BEST AVAILABLE COPY

(81) **Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available):** AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Declaration under Rule 4.17:**

— *of inventorship (Rule 4.17 paragraph (iv)) for the following designation US*

**Published:**

— *With International Search Report.*  
— *before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments*

*For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.*

---

(57) **Zusammenfassung:** Eine Vorrichtung zum Austausch von Wärme, insbesondere für ein Kraftfahrzeug, mit wenigstens einer ersten Sammel- und/oder Verteileinrichtung für wenigstens ein flüssiges Medium, wobei die Sammel- und/oder Verteileinrichtung mit einer Vielzahl von Durchflusseinrichtungen, durch welche das Medium wenigstens abschnittsweise fließt, fluidverbunden ist und die Sammel- und/oder Verteileinrichtung wenigstens eine Bodeneinrichtung, eine Deckleinrichtung und eine Trenneinrichtung, welche die Sammel- und/oder Verteileinrichtung in wenigstens zwei Teilräume unterteilt, aufweist. Dabei weist die Bodeneinrichtung wenigstens einen aus einer vorgegebenen Ebene der Bodeneinrichtung bzgl. der Sammel- und/oder Verteileinrichtung nach innen ragenden Vorsprung auf und wenigstens ein Abschnitt der Trenneinrichtung steht mit wenigstens einer Seitenfläche des Vorsprungs sowie wenigstens einem Abschnitt der Ebene der Bodeneinrichtung in wenigstens mittelbarem Kontakt steht.